



ERMA EGR 66 E

Gasrevolver
Gas Alarm Revolver
Revolver d'alarme

Kaliber 9 mm Gas- und
Knallpatronen/GR

Caliber 9 mm gas- and
blank cartridges/gr

Calibre 9 mm à blanc/grenaille
et à gaz





Bei Bestellung bitte unbedingt
Bezeichnung des Ersatzteiles
und Katalog-Nummer angeben

Please do always state the spa-
reparts and component num-
bers in your orders

N'oubliez jamais d'indiquer dans
vos commandes la description
des pièces détachées et les
numéros de référence

Katal. Nr.	Ersatzteile	Spare parts	Pièces de rechange
6635	Griffstück	frame	carcasse
2334	Zylinderstift für Griffschalen	grip pin	goupille pour plaquettes
6602	Deckplatte	sideplate	plaque de recouvrement
6603	Deckplattenschraube	sideplate screw	vis de plaque de recouvrement
6604	Rastbolzen	locking bolt	verrou antérieur
6605	Rastbolzenfeder	locking bolt spring	ressort de verrou antérieur
6918	Zylinderstift für Rastbolzen	locking bolt pin	goupille de verrou antérieur
6606	Ausschwenkarm	yoke	support de barillet
6636	Trommel	cylinder	barillet
6918	Zylinderstift für Ausstoßer	extractor pin	goupille d'extracteur
6608	Ausstoßer	extractor	extracteur
6609	Ausstoßerhülse	extractor rod	tube d'extracteur
6610	Zentrierstift	center pin	tige de verrouillage
6611	Zentrierstiftfeder	center pin spring	ressort de tige de verrouillage
6612	Ausstoßerfeder	extractor spring	ressort d'extracteur
6613	Schieber	bolt	verrou postérieur
6614	Schieberknopf	thumbpiece	poussoir de verrou
6615	Schieberknopfschraube	thumbpiece screw	écrou de poussoir de verrou
6616	Schieberfederstift	bolt plunger	bonhomme du verrou postérieur
6617	Schieberfeder	bolt plunger spring	ressort de bonhomme
6618	Abzug	trigger	détente
6519	Zylinderstift für Abzugfeder	trigger pin	goupille de détente
6619	Abzugfeder	trigger spring	ressort de détente
6620	Trommelraste	cylinder stop	came du barillet
7111	Druckfeder für Trommelraste	cylinder stop spring	ressort de came
6621	Transporthebel	hand	barrette
6622	Zylinderstift für Transporthebel	hand pin	goupille de barrette
6623	Transporthebelfeder	hand spring	ressort de barrette
6624	Hahnsperre	hammer block	sûreté au choc
6625	Hahn	hammer	chien
6626	Hahnnase	hammer nose	percuteur
6627	Spannhülse für Hahnnase	hammer nose pin	renfort du rempart
6628	Spannhebel	sear	mentonnet
6617	Schieberfeder für Spannhebel	sear spring	ressort de mentonnet
6519	Zylinderstift für Spannhebel	sear pin	ax de mentonnet
6629	Schlagfederstange	mainspring guide rod	guide du grand ressort
6630	Schlagfeder	mainspring	grand ressort
6631	Schlagfederlager	mainspring	butée de grand ressort
6632	Paar Griffschalen	pair of grips	paire de plaquettes
6633	Griffschalenschraube	grip screw	vis de plaquettes
6523	Zusatzlauf	adaptor barrel	canon supplémentaire

Bedienungsanleitung

Durch Vorschieben des an der linken Rahmenseite angebrachten Schieberknopfes kann die Trommel nach links ausgeschwenkt und geladen werden. Der Revolver hat einen Spannabzug, der Hahn kann aber auch von Hand gespannt werden (double action and single action).

Durch Betätigen des Ausstoßers werden die 5 leeren Hülsen ausgeworfen. Beim Schießen der 9mm Gas- oder Platzpatrone treten sehr starke Verschmutzungen auf. Um Funktionsstörungen zu vermeiden, sollte die Waffe öfters gereinigt werden.

Vorsichtsmaßnahmen

Zielen Sie niemals leichtfertig auf Menschen, selbst wenn die Waffe nicht geladen ist. Beachten Sie, daß bei unsachgemäßer Handhabung und bei zu geringer Schußentfernung schwere gesundheitliche Schäden eintreten können.

Instruction for use

By pushing forward the thumb-piece on the left side of the frame, the cylinder may be swung out to the left for loading. The weapon may be fired single or double action. In single action shooting the hammer is pulled back by hand to its extreme rearward position.

To extract the five fired cases, press down the extractor rod. Shooting 9mm gas or blank cartridges will usually cause considerable foulings in the barrel. In order to avoid malfunctions, it is recommended to clean and lubricate the weapon in regular intervals.

Safety precautions

Beware of obstructions in the barrel. Never point the weapon carelessly at persons even if it is unloaded. Attention: unsafe handling or too short shooting distance may result in serious injuries.

Instructions d'emploi

Le barillet basculant de côté est commandé par un poussoir latéral situé sur la face gauche de la carcasse. La détente permet le tir continu à double effet mais aussi le tir intermittent à simple effet en armant le chien à la main (double action et single action).

L'extracteur éjecte les 5 douilles vides. Les cartouches cal. 9mm à gaz et 9mm à blanc ont tendance à encrasser le canon. Il y a lieu de nettoyer le revolver soigneusement après le tir.

Instructions de sécurité

Ne visez jamais personne même si l'arme n'est pas chargée. Attention: un faux maniement de l'arme ou le tir à une trop courte distance peuvent blesser une personne.

Technische Daten EGR 66 E

Kaliber:	9 mm Gas- und Knallpatronen/GR
Gesamtlänge:	160 mm
Höhe:	107 mm
Breite:	33 mm (= Trommel Ø)
Lauflänge:	48 mm
Gewicht:	570 g
Trommel:	5 Schuß

Technical data EGR 66 E

Caliber:	9 mm gas- and blank cartridges/gr
Overall length:	160 mm
Height:	107 mm
Width:	33 mm
Barrel length:	48 mm
Weight:	570 g
Capacity:	5 cartridges

Caracteristiques EGR 66 E

Calibre:	9 mm à blanc/grenaille et à gaz
Longueur totale:	160 mm
Hauteur:	107 mm
Largeur:	33 mm
Longueur du canon:	48 mm
Poids:	570 g
Capacité:	5 cartouches

Important

- 1. N'utiliser que de munitions cal. 9 mm à blanc/grenaille.**
- 2. Toute réparation ou remplacement de pièce doit être effectué par un armurier qualifié.**
- 3. Il est rappelé que toute tentative de transformation d'une arme d'alarme de 5ème cat. et donc ne pouvant pas tirer une balle en arme de poing pouvant tirer les cartouches à balles, c'est-à-dire, de 4ème ou 1ère cat. est punie des peines prévues aux articles 24 à 32 du Décret-Loi du 18 Avril 1939 fixant le régime des matériels de guerre, armes et munitions.**